



Décember 2004

Porsche Club

News 4/04



Les sports d'hiver approchent.

Partez tranquille, nous nous occupons de tout.

Check-up hiver.

Porsche Service.

Pour passer l'hiver en toute sécurité, profitez de notre formule «Check-up hiver». Toute une gamme de services pour préparer au mieux votre Porsche aux conditions hivernales : contrôle complet des différentes fonctions électriques et mécaniques, montage des pneus d'hiver et du hardtop, etc. Pour en savoir plus sur nos offres personnalisées, contactez votre Centre Porsche.



PORSCHE

Editorial

Chers Présidents des Clubs Porsche,

Chers membres des Clubs Porsche,



L'année 2004 a été pour Porsche une année mouvementée au cours de laquelle la nouvelle 911, mais aussi le nouveau Boxster, ont été lancés. Nous imposons ainsi de nouvelles lignes directrices dans notre principal secteur d'activités et affirmons notre position de premier fabricant de voitures de sport à travers le monde.

Les réactions des médias nous ont très vite démontré que nous avons vu juste avec nos deux nouveaux modèles. «La 911 au plus haut de sa forme éveille l'esprit sportif» ou encore «Le sublime nouveau Boxster», titres parus dans les médias, ne sont que deux des exemples de l'écho extrêmement positif reçu par ses véhicules dans la presse internationale.

La 911 comme le Boxster présentent de nombreuses nouveautés techniques et des formes affinées. Malgré tous ces changements, nous sommes demeurés fidèles à une maxime : la perfection à travers l'évolution et non la révolution. La 911, fabriquée depuis plus de 40 ans, en est le meilleur exemple. Elle montre comment perpétuer intelligemment la tradition tout en procédant à des modifications réfléchies. C'est ainsi que la 911 est devenue la voiture de sport de prestige la plus renommée – et le Boxster est sur le point de l'égaliser.

Vous contribuez aussi grandement à ce que les véhicules Porsche deviennent des voitures de prestige, chers Présidents et chers membres des Clubs. Vous ne faites pas que préserver le patrimoine de la marque Porsche, vous le rendez également vivant à travers vos activités. De nombreux membres de Club débordent d'enthousiasme pour nos véhicules – un enthousiasme contagieux puisque le nombre de Porschistes enthousiastes ne cesse de croître. Plusieurs nouveaux Clubs Porsche ont d'ailleurs été créés en 2004.

Votre engagement est d'une valeur inestimable pour le succès économique de notre entreprise. Nos chiffres-clés attestent de façon impressionnante du nouvel essor enregistré au cours de l'exercice 2003/04 : le volume des ventes, le chiffre d'affaires et le résultat se sont élevés à un nouveau niveau record. Le Cayenne, qui s'est imposé avec grand succès sur le marché en sa première année complète de vente, a été un élément de croissance. Cette voiture sportive tout-terrain reçoit un excellent accueil à travers le monde – cela s'applique également aux Clubs Porsche au sein desquels elle est activement intégrée.

Notre offensive se poursuit néanmoins. Nous avons encore différentes cartes en main avec lesquelles nous espérons surprendre nos clients et nos concurrents. Nous ne nous reposons pas sur nos lauriers, mais mettons tout en ?uvre pour poursuivre notre ascension.

Et il nous importe, pour ce faire, de demeurer étroitement liés aux Clubs Porsche. Nous sommes très sensibles à votre engagement. C'est pourquoi je

tiens à vous remercier de tout cour, chers Présidents et membres des Clubs Porsche, pour le soutien que vous nous avez apporté en 2004.

Je vous souhaite, à vous-même ainsi qu'à vos familles, – également au nom de mes collègues du directoire – de joyeuses fêtes de Noël et, pour la nouvelle année, santé, satisfaction et réussite. Accordons-nous une pause afin de pouvoir, ensuite, nous consacrer à nouveau avec pleine énergie à notre cause commune – la marque Porsche.

Avec mes chaleureuses salutations depuis Zuffenhausen

Dr. Wendelin Wiedeking

Coordinateurs des Clubs Porsche



Porsche Asia Pacific

Dr. Henrik Dreier
Tél. : +65 623 119 01
Fax : +65 653 891 13
E-mail : henrik.dreier@porsche-ap.com



Porsche Cars Australia

Pamela Ward
Tél. : +61 394 730 911
Fax : +61 394 157 906
E-mail : wardp@porsche.com.au



Porsche Austria

Helmuth A. Totschnig
Tél. : +43 (0)662 468 12 93
Fax : +43 (0)662 468 125 40
E-mail : helmuth.totschnig@porsche.co.at



Porsche Croatia

Christian Springer
Tél. : +385 (0)165 25 251
Fax : +385 (0)134 73 809
E-mail : christian.springer@porscheinterauto.hr



Porsche Denmark

Anders Wincenty Czerkas
Tél. : +45 (0)46 911 993
Fax : +45 (0)46 911 996
E-mail : info@mmla.dk



Porsche Germany

Anke Brauns
Tél. : +49 (0) 711 911 123 82
Fax : +49 (0) 711 911 123 67
E-mail : anke.brauns@porsche.de



Porsche Finland

Harri Asunta
Tél. : +358 (0)947 732 00
Fax : +385 (0)947 732 11
E-mail : harri.asunta@autocarrera.com



Porsche France

Frédéric Mohs
Tél. : +33 (0)15 519 91 70
Fax : +33 (0)15 519 91 41
E-mail : frederic.mohs@porsche.fr



Porsche Greece

Sofia Kominou
Tél. : +30 (0)210 6 72 55 72
Fax : +30 (0)210 6 74 41 47
E-mail : s.kominou@porsche.gr



Porsche Iberica

José Antonio Ruiz
Tél. : +34 (0)91 203 56 26
Fax : +34 (0)91 203 56 22
E-mail : jruiz@porsche.es



Porsche Italy

Mauro Gentile
Tél. : +39 (0)98 292 965
Fax : +39 (0)49 870 68 31
E-mail : mauro.gentile@porsche.it



Porsche Japan

Ayako Ishigaki
Tél. : +813 543 659 24
Fax : +813 543 659 18
E-mail : ayako.ishigaki@porsche.co.jp



Porsche Latin America

Markus Nels
Tél. : +1 786 425 24 30
Fax : +1 786 425 22 12
E-mail : nels@porschelatinamerica.com



Porsche Middle East and Africa

Jasmin Rawlinson
Tél. : +9 714 299 58 23
Fax : +9 714 299 49 11
E-mail : rawlinson@porsche-me.ae



Porsche Cars North America

Jack Bair
Tél. : +1 770 290 35 74
Fax : +1 770 290 37 02
E-mail : jbair@porsche-cars.com



Porsche Netherlands

Saskia van Doorn
Tél. : +31 (0)33 494 95 40
Fax : +31 (0)33 494 41 80
E-mail : saskia.van.doorn@pah.nl



Porsche Poland

Jarek Sliwka
Tél. : +48 (0)61 65 05 911
Fax : +48 (0)61 65 05 919
E-mail : sliwkaj@kulczyktradex.com.pl



Porsche Russia

Oksana Khartonuk
Tél. : +7 (0)95 782 91 11
Fax : +7 (0)95 741 39 11
E-mail : oksana.khartonuk@porsche.ru



Porsche Switzerland

Angela Ricklin
Tél. : +41 (0)564 639 249
Fax : +41 (0)564 639 516
E-mail : angela.ricklin@amag.ch



Porsche Sweden

Ola Nilsson
Tél. : +46 (0)8 55 386 912
Fax : +46 (0)8 55 386 922
E-mail : ola.nilsson@porsche.se



Porsche Hungary

Gèza Aradi
Tél. : +36 (0)1 4 51 54 70
Fax : +36 (0)1 4 51 55 77
E-mail : garadi@porsche.hu

De vous à nous :

Pour nous faciliter le travail de réalisation des Porsche Club News, nous vous prions de nous faire parvenir vos articles par e-mail. Envoyez vos textes sous forme de fichiers joints en format Word. Veuillez, de préférence, enregistrer vos images en **format Tiff** ou éventuellement en format **JPEG** (résolution minimale **300 dpi**, pour une **largeur** réelle d'au moins **13 cm**, en RGB ou CMYK). Veillez à ce qu'**aucune** «pixellation» n'apparaisse sur les images et à **ne pas** enregistrer les images en couleurs indexées (échelle des couleurs web). Nous ne pouvons malheureusement pas éditer en qualité d'impression les fichiers Word et les présentations PowerPoint avec images insérées.

La Rédaction

Internet :

Les Porsche Club News actuelles ainsi que les éditions archivées à partir du numéro 1/99 sont disponibles via Internet sur www.porsche.com.

Informations internes :

L'équipe Porsche Club Coordination :

Jutta Aldenhoff, Direction
Anne Philipp
Volker Spannagel

Tél. : +49 (0)711 911-8014
Tél. : +49 (0)711 911-8397
Tél. : +49 (0)711 911-8307
Fax : +49 (0)711 911-8989

E-mail : Jutta.Aldenhoff@porsche.de
E-mail : Anne.Philipp@porsche.de
E-mail : Volker.Spannagel@porsche.de
Club E-mail : porsche.club@porsche.de

Rédaction :
Anne Philipp, Club Coordination

Iconographie :
Auteurs des articles
Porsche AG

Mise en page et réalisation :
Porsche Engineering
Services GmbH

Impression :
Druckerei Goss GmbH

Fréquence de parution :
5 fois par an

Dr. Ing. h.c. F. Porsche
Aktiengesellschaft
Porschestr. 15-19
D-71634 Ludwigsburg
Germany
www.porsche.com

Clôture de la rédaction des

PC News 1/2005 : 15.12.2004
PC News 2/2005 : 18.03.2005
PC News 3/2005 : 23.05.2005

Sommaire

1. Du nouveau chez Porsche AG

Une ligne de montres assorties à la voiture : Porsche Design PTC 911 Limited Edition	Page 6
Fête-Anniversaire : Les 30 ans de la Porsche 911 Turbo	Page 7
Fabrication de pièces de rechange Porsche – La Porsche Carrera au profit d'un centre de rééducation	Page 8

2. Bourse aux infos

Calendrier événementiel 2005	Page 9
Evénements 2005 annoncés	Page 9
Le nouveau livre Porsche Speedster	Page 11
Porsche Design Driver's Selection	Page 12
Porsche Tequipment	Page 13
Porsche chaque jour	Page 14

3. Club Management

Règlement Porsche Clubsport	Page 16
-----------------------------	---------

4. Reportages

Porsche Club Coordination – Visites d'usines 2004	Page 17
Porsche Club Great Britain – La précision 911 – Présentation de la nouvelle Porsche 911 en Grande-Bretagne	Page 20
Porsche Club Isartal-München e.V. – Une excursion dans le Trentin	Page 21
Porsche Club Baden e.V. – Anniversaire du Club	Page 22
Clubs Porsche de France – Des Présidents de Clubs Porsche heureux	Page 23
Porsche Club Seetal Luzern – Stage de conduite à Magny-Cours	Page 23

5. Reportages Classic

Porsche Classic – AvD-Odtimer-Grand-Prix du Nürburgring	Page 25
Club Porsche France 911 Classic – Le Mans Classic 2004	Page 28
Porsche Diesel Tractor Register, USA – Gmund West 2004	Page 31
Porsche Club Tirol – Les Clubs Porsche à la Ennstal Classic	Page 32

1. Du nouveau chez Porsche AG

Une ligne de montres assorties à la voiture : Porsche Design PTC 911 Limited Edition

Noir Basalte, Rouge Indien, Jaune Speed – tel est le choix de couleurs qui ornent le cadran des chronographes en titane actuels de la Porsche Design PTC 911 Limited Edition proposée pour la nouvelle Porsche 911 Carrera. Ces montres séduisent de par la clarté de leur affichage, affichent la date, possèdent une fonction Arrêt ainsi qu'une échelle tachymétrique et sont disponibles soit avec un bracelet en titane, soit avec un bracelet en caoutchouc naturel, ce dernier étant orné de profondes rainures, à l'image des pneumatiques grande vitesse. Un verre saphir au fond du boîtier offre une vue remarquable sur le cœur de ce chronographe exceptionnel : un mécanisme automatique de calibre ETA 2894-2 avec système de rotor Porsche Design. Les interstices du rotor en titane, entre lesquels demeurent des barrettes de moins d'un millimètre de large, permettent de contempler les autres organes du mécanisme.

A 12 heures, la silhouette caractéristique de la Porsche 911 Carrera sur le cadran, au-dessous du logo Porsche Design, souligne la particularité de cette montre qui ne sera éditée que 911 fois dans chacun des trois coloris proposés. Le numéro de série est gravé au dos du boîtier. Les montres sont disponibles sous la forme d'une trilogie ou séparément et présentées dans un écrin spécial en cuir de haute qualité. Un certificat et un modèle réduit Porsche de la couleur sélectionnée sont associés à chacune de ces montres, en vente au Porsche Design Shop de Munich (tél. +49 (0)89 228 96 52) ou chez quelques horlo-



gers de renom dont les noms et les adresses vous sont fournis sur Internet sur : www.porsche-design.com

Porsche Lizenz- und Handelsgesellschaft

Fête-Anniversaire : Les 30 ans de la Porsche 911 Turbo



On ne pouvait, en son âme et conscience, parler d'un «croupion». Quant au terme de «plateau», il s'agissait plutôt d'une manière charmante de minimiser l'imposante construction du spoiler arrière. Cette nouvelle voiture de sport exigea en effet un esprit et un vocabulaire généreux : plus imposant, plus massif, plus sportif et surtout plus puissant. Lorsque, en 1974, Porsche présenta pour la première fois au Salon de l'Automobile de Paris la nouvelle voiture super sport de 260 ch, l'ensemble de la presse spécialisée s'enthousiasma pour cette «bête sauvage». L'évocation de cette explosion de puissance fait, aujourd'hui encore, grimper le taux d'adrénaline. Il est vrai que cette voiture n'était pas d'un type familier. Quiconque démarrait la première Turbo sans y être vraiment préparé, était saisi par la charge concentrée lorsque le turbocompresseur se mettait à tourner à environ 3.000 tr/min. Ce véhicule à l'instinct impétueux pouvait atteindre les 250 km/h et devint ainsi la voiture de sport routière allemande la plus rapide.

L'idée turbo n'était pourtant pas nouvelle, mais pour la première fois appliquée définitivement à un usage quotidien. Voilà maintenant 99 ans que

le concept – réutiliser directement sous le capot moteur les gaz d'échappement afin d'accroître la puissance du véhicule – fut breveté. Un seul inconvénient : le trou du turbo. Des alternances incessantes de charge faisaient chuter la pression de suralimentation.

Le jeune ingénieur Porsche, Ferdinand Piëch, eut alors une brillante idée : un plus petit compresseur, un plus petit trou et une réaction plus rapide. Pour pouvoir réaliser un compresseur de plus petit gabarit, une partie des gaz d'échappement fut déviée au moyen d'un bipasse. Le reste suffit à un supplément de croissance considérable.

Après avoir remporté deux années consécutives la série de course CanAm, la Turbo fut déclarée apte à la circulation routière en 1974. Malgré la crise du pétrole de l'époque et un contexte peu favorable aux véhicules énergivores, elle remporta un vif succès. Au lieu des 1.000 véhicules prévus à l'origine, ce ne furent pas moins de 21.000 qui sortirent au total de la chaîne jusqu'en 1989. L'aileron arrière n'est pas le seul à s'être perfectionné au cours des 15 années intermédiaires. La puissance du véhicule passa à

partir de l'année-modèle 1977 à 300 ch et, cinq années plus tard, une optimisation de la préparation du mélange permit même de réduire sensiblement la consommation de carburant.

Après 1989, les performances du véhicule ne cessent de s'améliorer. 320 ch sont disponibles à partir de l'année-modèle 1991 et, en 1993, le moteur de 3,6 litres développe 360 ch. La voiture super sport de Porsche abat pour la première fois le 0-100km/h en moins de cinq secondes. Une nouvelle dimension de la conduite en Turbo débute en 1995 : une puissance de 408 ch grâce à la suralimentation bi-turbo et la transmission intégrale élèvent le véhicule jusqu'aux premiers rangs des voitures routières les plus rapides. La Turbo de la génération 996, présentée en l'an 2.000, fit les gros titres en termes honorables puisqu'elle fut sacrée, grâce à sa technologie de pointe, «voiture la plus propre du monde» malgré ses 420 ch.

La Turbo 2004 s'inscrit dans la continuité de cette évolution fructueuse. Le moteur de 3,6 litres à refroidissement à eau quatre soupapes, avec commande des soupapes VarioCam Plus, refroidissement de l'air de suralimentation optimisé et électronique moteur, développe à l'intérieur de la Turbo S 450 ch impétueux pour une émission des gaz d'échappement extrêmement réduite. La puissance tacitement mais constamment attendue lors de la présentation d'un nouveau véhicule Turbo est ici présente en quantité suffisante. Demeure la question de la forme de l'aileron. Le mieux est que vous vous fassiez une idée par vous-même.

Carrera
Rédaction Porsche Club News

Fabrication de pièces de rechange Porsche

La Porsche Carrera au profit d'un centre de rééducation



Cette initiative fut lancée par Manfred Mönnich, le directeur du département de la fabrication des pièces de rechange de Zuffenhausen. Une Porsche Carrera 996 a été remaniée et aménagée pour les personnes handicapées à l'intérieur de l'atelier d'apprentissage et mise à la disposition de la Medical Park Prien Kronprinz-Klinik. La Porsche stationne à présent aux côtés d'autres appareils de rééducation dans la salle de thérapie et complète le programme de rééducation quotidien.

Les patients qui ne sont plus en mesure d'appuyer sur les pédales apprennent ici à conduire uniquement avec les mains à bord de la Carrera. Pour cela, un levier commandant l'accélération et les freins a été aménagé juste à côté du volant. A la question de savoir pourquoi une Porsche plutôt qu'une autre, le Docteur Wolfgang Wilde, directeur de la clinique, répond par ces quelques mots : «C'est en vivant l'extrême que l'on apprend le mieux.»

Manfred Mönnich
Directeur Fabrication des pièces de rechange
Tél. : +49 (0)711 911 71 09
Fax : +49 (0)711 911 50 09



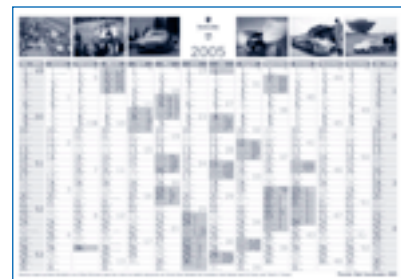
2. Bourse aux infos

Calendrier événementiel 2005

Nous avons joint, à votre attention, aux présentes Porsche Club News un petit mémorandum pour l'année des Clubs 2005 – un aperçu annuel des manifestations des Clubs !

Les dates qui nous ont été communiquées jusqu'à présent figurent sur le calendrier ; sous réserves de modifications, bien entendu. Il ne vous restera plus qu'à reporter les autres dates que nous publierons en cours d'année dans les Porsche Club News ou sur Internet.

Nous espérons avoir la joie immense de vous accueillir à de nombreuses manifestations des Clubs et vous souhaitons grand plaisir avec le calendrier et le poster.



Événements 2005 annoncés

Nous vous prions, une fois de plus, de bien vouloir nous communiquer vos manifestations des Clubs pour l'année 2005 de manière à ce que nous puissions intégrer ces rendez-vous aux Porsche Club News et, si tel est votre souhait, également au calendrier événementiel diffusé sur Internet ainsi qu'à la News Box de la page de titre.

Événements
Introduction

La fonction "Evénements" contient un calendrier des manifestations Club Porsche dans le monde entier. Cette fonction est seulement accessible aux membres de Clubs Porsche. L'ouverture du calendrier exige un mot de passe. Si vous êtes membre d'un Club Porsche sans mot de passe, veuillez contacter le président de votre Club.

Si vous n'êtes pas encore affilié au réseau mondial des Clubs Porsche et souhaitez vous inscrire, contactez l'Encadrement d'un Club Porsche près de chez vous. Vous trouverez les adresses dans la rubrique "Evénements de Clubs Porsche".

© 2004 Porsche en France. Toutes les droits réservés.

- Evénements des Porsche
- Adresses de Clubs Porsche
- Adhésions
- Forums Club News
- ClubSport Porsche
- Editeurs
- Publicités pour Clubs Porsche
- Adresses WebSite
- Téléchargement



Mille Miglia 2005

Du 19 au 21 mai 2005, les plus beaux oldtimers parcourront la distance Brescia-Rome aller-retour. Ce fascinant itinéraire et les innombrables spectateurs enthousiastes rassemblés sur le bord du parcours de cette manifestation organisée conformément à son modèle, la Mille Miglia, attirent chaque année des milliers d'amoureux des voitures de course et des voitures de sport dans son sillon. Quelques Porsche prendront naturellement le départ. Le parcours a, cette fois, été légèrement raccourci de manière à ce que les équipes bénéficient d'un peu plus de sommeil avant le dernier jour.

Infos sur Internet sur : www.millemiglia.it

Porsche Club Euro Rally

Patrick Peter, organisateur du Tour Auto, et le Club Porsche de France organisent en commun un Porsche Club Euro Rally qui se tiendra vraisemblablement du 20 au 25 septembre 2005. Ce rallye se déroulera sur quatre à cinq jours et conduira les participants de Paris à Madrid. Tous les types de véhicules Porsche sont autorisés à participer à la manifestation. Les véhicules jusqu'à l'année de fabrication 1974 prendront le départ dans un groupe qui leur sera propre. Les diverses épreuves spéciales feront l'objet de deux catégories d'évaluation : l'une concernant la régularité des conducteurs, l'autre les meilleurs temps accomplis. De plus amples informations vous seront prochainement communiquées.

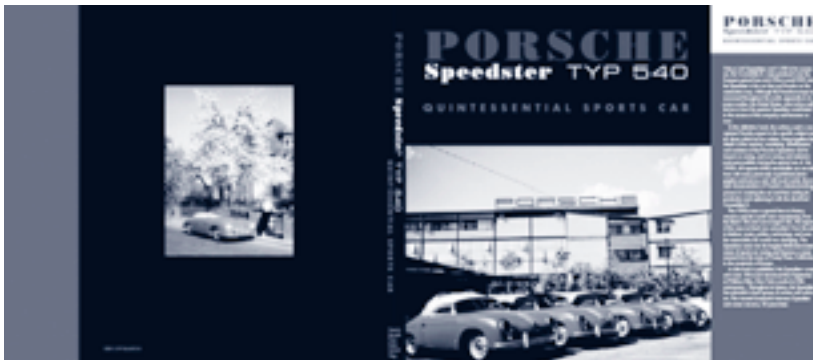
Club Porsche de France
Président : Philippe Aunay
Tél. : +33 (0)2 35 98 34 80
Fax : +33 (0)2 35 70 63 15



Rencontre Porsche 928 avec tentative de record

Le Porsche Club 928 Nederland organise du 14 au 16 mai 2005 une rencontre Porsche 928 internationale en coopération avec l'importateur hollandais Pon's Automobielhandel B.V. Les membres de tous les Clubs Porsche 928 sont cordialement invités à participer à la rencontre. Au programme sont prévus, entre autres, un parcours d'orientation, une compétition d'adresse à bord de son propre véhicule, des parcours d'essai au volant de modèles Porsche actuels et de nombreuses surprises. De plus, il sera tenté à cette occasion de parvenir au plus grand rassemblement de Porsche 928 du monde afin d'intégrer le Livre Guinness des Records. Le lieu de la rencontre n'est pas encore déterminé. Tous les détails seront vraisemblablement publiés dès le mois de janvier sur le site Internet du Club : www.porscheclub928.nl/928meeting2005

Le nouveau livre Porsche Speedste



Le Porsche Speedster célèbre cette année son 50^e anniversaire. Un nouveau livre retraçant l'histoire du type 540 de sa création à son remplacement par le Convertible D paraît à cette occasion sur le marché. Six experts Speedster reconnus y prennent la parole. Ces derniers ont compilé pour vous tout ce qu'il faut savoir sur cette voiture de sport légendaire, font part de nouvelles découvertes dans l'histoire de son évolution, rapportent des détails peu connus sur les participations du Speedster à des courses automobiles, dévoilent des photos et des documents inédits et bien d'autres choses encore.

Cet ouvrage de 256 pages existe en deux versions différentes : relié ou dans une édition limitée. Cette dernière est livrée dans un coffret robuste, avec deux plaques signalétiques estampées comportant le numéro de châssis du premier Speedster et de l'unique RS ainsi qu'une plaque signalétique supplémentaire avec le numéro d'édition correspondant et un champ vierge à l'intérieur duquel l'acheteur pourra faire inscrire le numéro de châssis de son propre Speedster. Le tirage de cette édition limitée s'élève à 540 exemplaires.

Porsche Speedster Typ 540 : Quintessential Sports Car, by Steve Heinrichs, Marco Marinello, Jim Perrin, Lee Raskin, Charles A. Stoddard and Don Zingg, Big Lake Media, Inc.

Des formulaires de commande sont disponibles sur Internet à l'adresse suivante :
www.speedster50thanniversary.com/540book.html

Porsche Design Driver's Selection

Bien combiné : un automne sportif

Lorsque, à l'automne, le temps fait des siennes, des vêtements flexibles s'imposent. Les vestes de loisirs Porsche Design Driver's Selection vous satisferont pleinement, et pas seulement de ce point de vue. Avec leur combinaison de matières modernes et leur finition, ces vestes et polaires pour dames et messieurs peuvent se porter séparément ou l'une sur l'autre selon les caprices du temps.

Veste GORE-TEX® et veste polaire pour messieurs

La capuche amovible, le col montant, la double fermeture éclair, de nombreuses poches (intérieures et extérieures) et le mélange de matières font de cette veste GORE-TEX® noire pour messieurs l'accessoire sport pratique pour passer l'automne. Malgré son étanchéité au vent et à la pluie, sa structure est respirante. L'inscription Porsche se situe sur la doublure intérieure. La veste est, de plus, pourvue d'un revêtement repoussant la saleté en NanoSphere® de la marque Schoeller.

La polaire sport noire en diverses matières constitue le complément idéal à la veste GORE-TEX®. Deux poches à fermeture éclair et une décente inscription Porsche métallique font partie de sa conception.

D'autres informations au sujet de notre gamme de produits Porsche Design Driver's Selection et de notre catalogue actuel vous seront fournies par votre partenaire Porsche local ou via Internet sur www.porsche.com



Une protection élégante :
La veste qui saisit le vent au col.
• WAP 510 00S-XXL 15



Un complément sport :
La veste polaire noire pour messieurs
• WAP 520 00S-XXL 15

Veste GORE-TEX® et veste polaire pour dames

La veste GORE-TEX® pour dames convainc par son mélange de matières moderne et sa haute fonctionnalité. Cette veste de loisirs cintrée à la taille et d'une structure respirante, avec inscription Porsche sur la doublure intérieure, capuche amovible et de nombreuses poches (intérieures et extérieures), offre une protection optimale contre le vent et la pluie et ce, pas uniquement en raison de son col montant. Elle est également revêtue de NanoSphere®, une matière Schoeller repoussant la saleté.

La coupe cintrée se retrouve sur la veste polaire au look sport assortie, nantie de deux poches à fermeture éclair. La décente inscription Porsche en métal se marie élégamment au coloris gris foncé.



Tout en blanc :
La veste GORE-TEX® pour dames à structure respirante
• WAP 511 00S-OXL 15



Coupe cintrée :
La veste polaire pour dames plus près du corps
• WAP 521 00S-OXL 15

Porsche Tequipment

Offre de roues d'hiver complètes 2004/2005

La sécurité de votre Porsche a toujours été l'une des priorités de la société Porsche. C'est pourquoi Porsche accorde au développement d'éléments de sécurité actifs et passifs une grande importance. Les capacités des freins Porsche, pour citer un exemple d'élément de sécurité actif, sont connues et appréciées de tous. Le potentiel de ces freins ne pourra cependant être totalement utilisé que si les pneumatiques sont en mesure de transmettre à la route la puissance de décélération. Seul un équilibre parfait des freins, du châssis et de la combinaison roue/pneumatique est à même de garantir une sensation de conduite exceptionnelle et des performances de décélération sécurisantes.

L'une des dernières productions Porsche Tequipment est un jeu de roues d'hiver complètes **19 pouces au design Cayenne** attrayant. Les pneumatiques sont référencés pour une vitesse de jusqu'à 240 km/h.



Jeu de roues d'hiver complètes 19 pouces Cayenne Design.

N° de pièce pour les modèles Cayenne :
sans RDK* : 955 044 600 21
avec RDK* : 955 044 600 22

Même les véhicules toutes roues motrices, tels que la 911 Carrera 4S ou encore le Cayenne, requièrent à basses températures des pneumatiques

d'hiver car l'avantage tracteur de la transmission intégrale ne peut compenser en hiver les faiblesses des pneumatiques d'été. Le concept du Cayenne, plus particulièrement, exige des pneumatiques des performances extrêmes nécessitant l'utilisation de pneumatiques parfaitement adaptés aux différentes plages de températures.

Qu'il soit classique ou moderne, le dessin des roues Porsche sera dans tous les cas sportif. Equipés de pneumatiques d'hiver, elles contribuent à basses températures à votre sécurité et ce, de façon déterminante. Vous trouverez ci-dessous une sélection de la gamme de roues d'hiver complètes proposées par Porsche Tequipment.

Le dessin de la **Roue 19 pouces Carrera S** a vu le jour grâce à la combinaison de formes géométriques simples. Le résultat : un nouveau langage des formes très technique.



Jeu de roues d'hiver complètes 19 pouces Carrera S

N° de pièce pour les modèles 911 (Type 997) :
sans RDK* : 997 044 600 01
avec RDK* : 997 044 600 02

La **Roue en alliage léger 18 pouces Carrera** filigrane met en valeur les freins Porsche. Malgré sa structure monobloc, elle est à peine plus lourde qu'une roue à rayons creux.



Jeu de roues d'hiver complètes
N° de pièce pour les modèles 911 (Type 996, C2/C4 et GT3) : 000 044 600 87

La **Roue 17 pouces Boxster S II**, au dessin dynamique et sportif, n'impressionne pas uniquement sur le Boxster S.



Jeu de roues d'hiver complètes 17 pouces Boxster S II
N° de pièce pour les modèles Boxster (Type 986) : 000 044 600 84

*RDK : Contrôle de la pression des pneumatiques (433 MHz)

D'autres informations au sujet de notre gamme de roues d'hiver complètes 2004/2005 Porsche Tequipment vous seront fournies par votre partenaire Porsche local ou via Internet sur www.porsche.com



Pour tout savoir sur les produits Porsche Exclusive contactez votre Centre Porsche ou notre site Internet www.porsche.com.

Sensations extrêmes – 30 mm plus près du sol.

Châssis sport surbaissé pour la 911.

Porsche Exclusive.

Le summum de la personnalisation.



PORSCHE

4. Reportages

Porsche Club Coordination

Visites d'usines 2004

Cette année également, plus de 20 visites d'usines ont été organisées par la Porsche Club Coordination. Des Clubs Porsche du monde entier ont ainsi vécu des jours passionnants à Zuffenhausen, Weissach et Leipzig, immortalisant les plus beaux moments sur des photographies. Mais constatez-le vous-mêmes – nous avons sélectionné pour vous quelques photos.

De nombreux Clubs Porsche ont à nouveau saisi la possibilité qui leur était offerte de compléter la visite de l'usine par un circuit du Porsche Travel Club – soit un circuit personnalisé avec des véhicules Porsche, soit l'un des nombreux voyages du catalogue actuel Porsche Driving Experience. Cette offre attrayante a beaucoup intéressé les Clubs Porsche d'outre-mer : découvrir l'Europe, c'est bien ; découvrir l'Europe à bord d'un véhicule Porsche, c'est encore mieux !

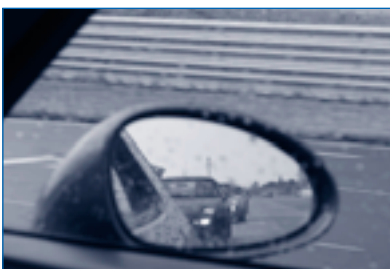
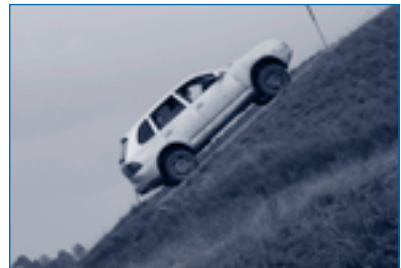
Les visites guidées des usines pour l'année 2005 sont déjà toutes réservées ; c'est néanmoins avec plaisir que nous acceptons vos réservations pour 2006. N'hésitez pas à contacter nos collègues si vous souhaitez enrichir votre visite d'usine 2005 ou 2006 d'un voyage Porsche Travel Club.

Porsche Travel Club
Verena Müller/Philipp Aldinger/Matthias Missling
Tél. : +49 (0)711 911 8156/8155/8157
Fax : +49 (0)711 911 8158



Porsche Club Japan, avril 2004

Circuit Porsche Travel Club à travers la forêt noire et la région du Rheingau. La présentation de la Carrera GT pendant les parcours d'essai sur la piste d'essai de Weissach fut pour les invités le moment fort de la manifestation.



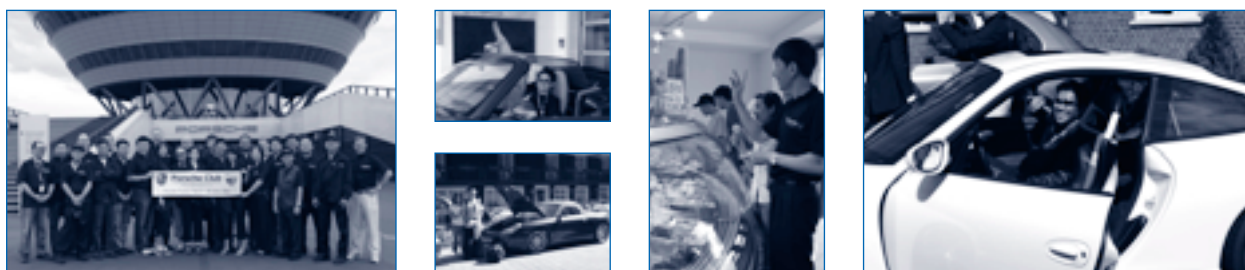
Porsche Club 928 Niederlande, mai 2004

Visites des usines et parcours d'essai fascinants à Leipzig et Weissach et visite de l'«Auto und Technik Museum» de Sinsheim.



Porsche 356 Club Niederlande, août 2004

Visite de l'usine de Zuffenhausen et présentation dans le détail du Porsche Classic Center de l'usine I.



Porsche Club Singapore, septembre 2004

Visite de Porsche Leipzig et voyage jusqu'au Lac de Constance et à travers la Forêt Noire avec le Porsche Travel Club.



Porsche Club Great Britain, septembre 2004

Après les visites des usines de Zuffenhausen et de Leipzig, le Club Porsche organisa un rallye-photo à travers les paysages et les villes enchanteurs des environs de Stuttgart.

Porsche Club Great Britain

La précision 911 – Présentation de la nouvelle Porsche 911 en Grande-Bretagne



plus de 40 ans et son stade actuel. «Plus de 7.000 personnes passèrent ainsi un merveilleux après-midi à contempler la nouvelle 911 dans un environnement adapté et purent éprouver à la fois fierté historique et fierté du propriétaire, ce qui fait de la 911 la voiture de sport la plus appréciée du monde», déclara Geoff Turrall, General Manager Marketing de Porsche Cars Great Britain.

Le Président du Club, David Newton, jugea lui aussi l'action très positive : «Cette coopération montre sous son plus bel aspect la relation qui unit la société Porsche et le Club. Les liens entre les régions et les Centres Porsche locaux ont pu être renforcés et notre Club a ainsi été découvert par un large nouveau public.»

Il va sans dire que la présentation du nouveau Boxster fera également l'objet d'un projet commun.

Vicki Watkins
Porsche Cars Great Britain

Porsche Club Great Britain
Président : David Newton
Tél. : +44 (0)1608 65 29 11
Fax : +44 (0)1608 65 29 44
E-mail :
chairman@porscheclubgb.com



Le Porsche Club Great Britain et Porsche Cars Great Britain ont travaillé main dans la main à l'occasion du lancement de la nouvelle Porsche 911 sur le marché britannique. Du 13 au 18 septembre, le Club apporta son soutien aux actions de 29 Centres Porsche qui, pour la présentation du type 997, souhaitaient également organiser une exposition des modèles précédents. Le Porsche Club Great

Britain répondit partout présent avec une contribution s'élevant au total à 134 véhicules, exposés lors de manifestations organisées en Angleterre, en Ecosse, en Irlande et sur les îles anglo-normandes.

Les personnes invitées à participer à ces événements apprécièrent beaucoup l'impressionnante évolution de cette voiture de sport de prestige de

Porsche Club Isartal-München e.V.

Une excursion dans le Trentin



Le Porsche Club Isartal-München avait élu la magnifique région du Trentin destination de son excursion estivale de trois jours. Un convoi composé de 14 Porsche se mit ainsi en route pour Trento. Là, une visite de la capitale provinciale attendait les 26 participants de Clubs avant que leur route ne les guidât jusqu'à Riva del Garda et l'«Hotel Du Lac et Du Parc Quartier». Cet hôtel cinq étoiles offre un confort exceptionnel dans un cadre naturel de toute beauté et peut être recommandé sans hésitation aucune.

Le jour suivant, l'excursion conduisit nos amis Porschistes jusqu'à Madonna di Campiglio, un crochet en téléphérique jusqu'au Col du Grosté, à 2.500 mètres d'altitude, étant au programme. Un moment inoubliable. Le circuit se poursuit par le massif Gruppo di Brenta via Malé et Cles. Sur les bords splendides du Lac de Molveno, le paysage parût encore plus beau : l'eau couleur bleu azur et les montagnes à l'arrière-plan suscitèrent l'enthousiasme général.

Le soir, une dégustation des vins et de Grappa attendait les voyageurs à l'intérieur des caves à vins Pisoni, une exploitation familiale de Pergolese, jusqu'auxquelles fut organisé un transfert en bus. Avant de prendre le chemin du retour, le lendemain, les



véhicules Porsche furent stationnés devant l'hôtel, le temps d'une photo-souvenir – un sujet attrayant qui n'échappa pas au regard admirateur de certains résidents de l'hôtel.

Erwin Pfeiffer
Vice-Président Porsche Club
Isartal-München e.V.

Porsche Club Isartal-München e.V.
Président : Günter Brenner
Tél. : +49 (0)89 9 04 44 40
Fax : +49 (0)89 9 04 44 43
E-mail : gb@brennerwohnbau.de

Porsche Club Baden e.V.

Anniversaire du Club



Le Club Porsche de Baden célébra son 20^è anniversaire au Centre Porsche de Karlsruhe, le 3 juillet 2004. Aux côtés des adhérents du Club et des membres de leur famille ainsi que du Directeur du Porsche Zentrum Karlsruhe étaient également présents quelques invités d'honneur parmi lesquels des représentants des Michelin Reifenwerke et Jürgen Geßler, Directeur Marketing de la société Porsche Deutschland GmbH. Michelin et la société Porsche Deutschland GmbH, Porsche Financial Services et le Porsche Zentrum Karlsruhe, également sponsors de la manifestation, furent à l'origine, entre autres, des prix attrayants qui furent distribués le soir même à l'occasion de la tombola.

Mais auparavant, tous les invités vécurent une journée divertissante, assistèrent à quelques conférences, apprécièrent différents délices culinaires et passèrent une fois de plus en revue, grâce à la présentation en images du Président du Club, Wolfgang Rampf, les événements des 20 dernières années du Club – de la première excursion et manifestation sportive jusqu'à l'événement exceptionnel de l'année dernière : l'acquisition d'un véhicule Clubsport. Cette journée, qui fut une pleine réussite, s'acheva en douceur, par un gâteau d'anniversaire comportant le sceau du Club.

Porsche Club Baden e.V.
Président : Wolfgang Rampf
Tél. : +49 (0)721 40 29 77
Fax : +49 (0)721 941 57 36
E-mail : wolfgang.rampf@dcs.de

Porsche Clubs Frankreich

Des Présidents de Clubs Porsche heureux



Porsche France a particulièrement chouchouté les Présidents des Clubs français à l'occasion du «Mondial de l'Automobile» de Paris en leur concoctant un package exceptionnel. Le programme incluait la visite en exclusivité du stand Porsche avant l'ouverture du salon, petit-déjeuner sur place inclus, un transfert en Cayenne depuis le parc d'exposition jusqu'à l'aéroport, le transport en hélicoptère jusqu'au circuit de course de Mortefontaine et la possibilité de grimper à bord d'une Carrera GT jaune aux côtés de Romain Dumas, Emmanuel Collard ou Sascha Maasen, pilotes Porsche officiels. Un nouveau record de vitesse fut établi à cette occasion sur le circuit de course – 323 km/h ! Les Présidents purent ensuite tester la nouvelle Porsche 997.

L'enthousiasme des Présidents des Clubs fut nettement perceptible comme le démontrent les paroles de Jean-Paul Grimbert du Club Porsche 914 de France : «Tandis que j'attendais sur le bord du circuit, une Carrera GT est passée sous mes yeux à 300 km/h – quel spectacle ! Un grand merci à toute l'équipe de Porsche France pour cette journée mémorable.»

Marc Joly
Flat 6 Magazine

Porsche Club Seetal Luzern

Stage de conduite à Magny-Cours



Plus de 40 conducteurs se sont retrouvés les 25 et 26 août sur le Circuit de Formule 1 de Magny-Cours/Nevers afin de participer au second stage de conduite de l'année et de mettre à l'épreuve leurs capacités de conduite sous la direction de Heinz Arnold, surveillant sportif. Répartis en petits groupes, ils ont tout d'abord suivi sur quelques tours un instructeur du Porsche Club Seetal Luzern-Racing-Team et, très vite, réussi à maîtriser la trajectoire idéale avec les points de freinage, de braquage, de corde et de sortie. Un temps de conduite libre était ensuite prévu au programme.

Naturellement, la conduite fut également l'activité principale le jour suivant. L'enthousiasme des participants se fit ressentir à l'occasion des échanges intenses qui eurent lieu lors des apéritifs et des dîners pris en commun à l'hôtel. Notre membre de Club, Martin Kammerbauer, avait fort bien organisé la manifestation soutenue, de plus, par quelques sponsors.

Porsche Club Seetal Luzern
Présidente : Esther Friberg
Tél. : +41 (0)1 713 12 78
Fax : +41 (0)1 713 15 41
E-mail : praesident@pcsl.ch



Information sur www.porsche.com.

**Lorsqu'elle était neuve, vous n'auriez jamais
accepté autre chose que les pièces d'origine Porsche.
Pourquoi cela changerait-il aujourd'hui ?**

Porsche Classic.

Pièces de rechange d'origine Porsche.



PORSCHE

5. Reportages Classic

Porsche Classic

AvD-Oldtimer-Grand-Prix du Nürburgring



Le AvD-Oldtimer-Grand-Prix du Nürburgring, grande fête du sport automobile historique, demeure un véritable aimant pour le public. 69.000 spectateurs vinrent assister, à l'occasion de sa 32^e édition, à 32 heures de course hors pair. 600 véhicules de course de collection prirent le départ et créèrent une atmosphère d'excitation et de fascination. Les moteurs rugissants, les luttes acharnées sur le circuit et les arrêts au stand précipités enthousiasmèrent jeunes et moins jeunes – il n'est de façon plus intense et plus impressionnante de revivre l'histoire du sport automobile.



Mais les fans Porschistes ne se rendent pas uniquement sur le Nürburgring dans le but de voir les voitures de course de collection de leur marque préférée en action. Le Oldtimer-Grand-Prix est depuis longtemps l'un des lieux de rencontre les plus appréciés des Clubs Porsche européens et le Porsche Areal, estimé pour son offre vaste de services, fait déjà office depuis plusieurs années de point de rendez-vous central.



L'intégralité des packs VIP proposés en amont de la manifestation par Porsche Classic, comprenant entre autres les cartes d'entrée, une place de parking sur l'enceinte du circuit pour un véhicule Porsche et l'accès au Chapiteau d'accueil et à son excellent service de restauration, «fut très tôt distribuée», déclara Klaus Boizo, Directeur Aftersales Classic. Même ceux qui n'eurent pas la chance de pouvoir acquérir l'un de ces packs n'auront certainement pas manqué l'occasion de se rendre dans l'Arène Mercedes où une vision quasi féerique attendait les visiteurs : le monde



Porsche s'étalant sur plusieurs mètres-carrés.

L'esprit de cette exposition, la diversité, ne se refléta pas seulement à travers les nombreuses couleurs et années de fabrication des quelque quatre cents véhicules Porsche disposés par type. Diverses également furent les firmes partenaires de la société Porsche, telles que Michelin, Bose, ElringKlinger et Koni, à présenter leur produit et, si besoin était, à répondre aux questions de ces passionnés de l'automobile. Tout aussi nombreux furent les départements de la Maison Porsche représentés. Des collaborateurs de Porsche Classic répondirent à toutes les questions sur le thème des pièces de rechange et vendirent des documents techniques. Le Classic Center apporta la preuve de la qualité d'une restauration en atelier à l'appui d'une Porsche Carrera RS 2.7, l'atelier dit vivant offrant un aperçu de la post-fabrication de pièces de rechange. Et quiconque s'intéressa au thème des Clubs, put s'adresser à la Club Coordination de la société Porsche AG ou Porsche Deutschland GmbH.



Les départements Exclusive et Tequipment, l'Ecole de conduite Sportive Porsche et le Travel Club étaient également présents tandis que les accessoires Porsche tant convoités pouvaient être admirés chez Selection. Différentes interviews réalisées au cours de la journée par Susanne Francke, du Bayerischer Rundfunk, la chaîne de radio bavaroise, des conversations informatives et divertissantes avec des auteurs de livres, des techniciens et des experts en pneumatiques de la Maison Porsche vinrent compléter le pro-



gramme proposé par la société Porsche.

Chaque année, le grand nombre d'amis Porschistes venus de l'étranger en avion ou à bord de leur véhicule – que ce soit de Scandinavie, de Grande-Bretagne ou des pays du Sud de l'Europe, comme l'Italie – est impressionnant. Le Directeur du Service Clientèle de Porsche Italia, Antonio Tissi, a piloté ainsi au total 24 membres de Clubs Porsche italiens jusqu'au Nürburgring. Antonio Tissi coordonne toujours ce voyage et prête plus particulièrement assistance à ses compatriotes ne parlant pas l'allemand afin que ces derniers puissent pleinement profiter du Oldtimer-Grand-Prix. «Certains souhaitent emprunter au moins une fois la Boucle Nord, d'autres veulent absolument visiter le site de Zuffenhausen», rapporte-t-il en parlant de ses brebis.

Un groupe du Porsche Club Espana assiste chaque année au Oldtimer-Grand-Prix et compte à chaque fois un novice tel que, cette année, Leonardo Benaton. Il se montra totalement enchanté par l'imposant programme proposé par Porsche et déclara : «C'est incroyable ce qui nous est ici offert.»

Bernd Woytal
Par ordre de Porsche Classic

Club Porsche France 911 Classic Le Mans Classic 2004



La deuxième édition du Le Mans Classic, qui se tint du 23 au 25 juillet 2004, offrit à nouveau de nombreux moments forts. Particulièrement forte fut également la présence de la marque Porsche, représentée – ne serait-ce qu'au niveau des Clubs – par plus de 650 véhicules. Le Club Porsche de France eut beaucoup à faire pour orchestrer les véhicules de ses membres et ceux des autres participants venus de toute l'Europe sur l'immense aire de stationnement de 21.000 mètres-carrés.

Les membres des Clubs purent profiter de différents agréments. Un grand chapiteau, de la terrasse duquel l'on avait une vue splendide sur le convoi





de voitures de course historiques s'apprêtant pour le départ, fut mis à leur disposition du vendredi au dimanche. Bien entendu, de nombreuses Porsche, premières à passer la ligne d'arrivée dans les catégories 5 et 6, se trouvaient parmi celles-ci.

Mais les membres des Clubs Porsche ne furent pas simples spectateurs. Quelque 200 d'entre eux eurent l'occasion d'accomplir deux tours de circuit, ce qui, sans Pace Car «réfrénante», leur procura beaucoup de plaisir. La nouvelle Porsche 911, présentée exceptionnellement par Porsche France quelques jours avant son lancement officiel sur le marché français, suscita également l'enthousiasme général.

Porsche France a, cette année, saisi cette occasion unique pour organiser une rétrospective 911 sur le légendaire Circuit du Mans, à la plus grande joie de tous les participants.

Les membres des Clubs Porsche ne furent pas les seuls à participer à cet événement. Plusieurs clients et concessionnaires de France purent

assister de tout près à une course historique dans le cadre de l'organisation de la manifestation. Ils eurent de plus également l'honneur de parcourir le Circuit du Mans à bord de la toute dernière 997.

Porsche France avait rassemblé une petite flotte de trois 997, lesquelles furent dirigées par des pilotes professionnels ; les clients Porsche eurent ainsi la chance exceptionnelle d'accomplir quelques tours sur le circuit de course devant un grand public, entre autres de nuit, «La Magie du Mans» opérant à merveille !

La manifestation fut fortement appréciée de tous les participants. Un grand merci revient plus particulièrement aux sociétés Porsche AG et Porsche France, au RS Magazine ainsi qu'aux organisateurs du Club Porsche France 911 Classic pour leur soutien actif.

Club Porsche France 911 Classic
 Président : Vincent Flandin
 Tél. : +33 (0)1 43 25 26 80
 Fax : +33 (0)1 43 25 26 51
 E-mail : cpf-classic@dial.oleane.com



Porsche Diesel Tractor Register, USA

Gmund West 2004



Plus de 550 personnes, dont Volker Spannagel de la Porsche Club Coordination et Jack Bair, coordinateur des Clubs auprès de Porsche Cars North America, avaient répondu présents à l'invitation de George et Sharon Maybee à se rendre à Henderson/Colorado. Le défilé des 180 Porsche, le 25 juillet 2004, valut à lui seul le déplacement.

L'enthousiaste Porschiste, George Maybee, qui a érigé sur sa propriété une copie du célèbre bâtiment édifié dans la ville de Gmünd, en Autriche, et au sein duquel naquit l'histoire des véhicules Porsche, avait mis au point un programme des plus divertissants. Avec par exemple un Concours d'Elégance auquel plus de 90 véhicules participèrent. Une Porsche Diesel, ayant reçu le nombre de points maximum du jury, à savoir 100 points, fut couronné «Best of Show», le public ayant quant à lui accordé ses faveurs

à une Porsche Carrera 906. Pour la première fois, des compétitions de conduite furent également organisées pour les tracteurs. Entre-temps, les visiteurs eurent tout le loisir de goûter à la restauration et à la bière allemandes. Il ne fait aucun doute, d'ores et déjà, que cette manifestation sera rééditée l'année prochaine.

Porsche Diesel Tractor Register
Président : George K. Maybee
Tél. : +1 (0)303 287 80 53

Porsche Club Tirol

Les Clubs Porsche à la Ennstal Classic

La première manifestation du Porsche Club Verband Österreich (PCVÖ), association mère à laquelle appartiennent sept Clubs Porsche, se tint dans le cadre de la Ennstal Classic, l'événement pour oldtimers. Le Club Porsche de Styrie avait organisé cette rencontre, à laquelle 49 Porsche participèrent, avec le soutien actif du Porsche Club Tirol.

Le clou de la manifestation fut la 1ère «épreuve de Stoderzinken» du PCVÖ. Celle-ci consistait à accomplir un parcours en montagne, d'une distance de neuf kilomètres et aux nombreux virages, en 11mn40, ce qui sous-entendait une moyenne de 46,3 km/h. Les véhicules prirent le départ à une minute d'intervalle, le maniement du chronomètre et des tables de moyenne ne laissant guère le temps aux pilotes de profiter du paysage montagneux. Mais ceux-ci purent se rattraper le jour suivant à l'occasion d'une magnifique randonnée avec une vue remarquable sur les glaciers des Hohen Tauern.

Tous les participants furent transportés par cette rencontre dont les véhicules Porsche furent les vedettes – plus spécialement lors de l'épreuve de régularité disputée dans la ville de Gröbming, de nombreux spectateurs se tenant alors sur les bords du parcours.

Porsche Club Tirol
Président : Werner Kobler
Tél. : +43 (0)5238 864 58
Fax : +43 (0)5238 864 58
E-mail : w.kobler@svd.co.at





Pour en savoir plus : téléphone ++49 (0) 711 911 - 7150, fax ++49 (0) 711 911 - 7811 ou www.porsche.com.

**Pour les uns, c'est simplement
la restauration d'une voiture de sport ancienne.
Pour nous, c'est une œuvre d'art.**

**Restauration d'origine au départ de l'usine
avec des pièces d'origine Porsche Classic.
Porsche Exclusive et Classic Center, Zuffenhausen, Usine I.**



PORSCHE